**Hawker HUNTER FGA.9**

Der Hawker Hunter absolvierte seinen Erstflug am 20. Juli 1951 unter dem berühmten Testpiloten und Squadron Leader Neville Duke, der mit ihm auch am 7. September 1953 mit 1.164 km/h (783 mph) den Weltgeschwindigkeitsrekord für Flugzeuge aufstellte. Die Produktion des Hunter F1 wurde für die RAF aufgenommen, im Juli 1954 wurde sie in Dienst gestellt und bereits nach kurzer Zeit folgten die Versionen Mk. 2 bis 5. 1955 begann man mit der Herstellung der F.6, und bis 1958 waren alle Staffeln, die in vorderster Linie dienten, mit dieser Maschine ausgestattet. 1958 wurde es dringend notwendig, die F.6 für die Bekämpfung von Bodenzieelen umzurüsten. 128 Stück dieser neuen Version wurden zu FGA.9; sie waren mit Avon 203-Triebwerken ausgestattet (Zwischenversion Mk.9), erhielten später aber die verbesserten Avon 207-Triebwerke mit einer Leistung von 45,15 kN (10.150 lb) Standschub. FGA.9 wurden bei den Staffeln Nr. 1, 8, 20, 28, 43, 54 und 208 eingesetzt, später auch von den Staffeln Nr. 45 und 58 und bei den Tactical Weapons Units (Taktischen Waffen-Einheiten) Nr. 1 und 2 im Vereinigten Königreich Großbritannien als Übungsflugzeuge. 1958 orderte die Schweiz 100 Stück der Hunter F.58, die der RAF-Version F.6 ähnelten, aber einen im Heck untergebrachten Bremsfallschirm hatten (wie die T.7 und FGA.); alle diese Maschinen wurden später auf den Standard des Typs Mk. 58A umgerüstet und erhielten ab 1980 viele weitere Verbesserungen. 40 Maschinen wurden so umgebaut, dass sie die optisch gesteuerten AGM-65 Maverick-Bomben aufnehmen konnten. Aufgrund seiner hervorragenden Handhabungseigenschaften war der Hunter immer auch eine von Luftakrobatischen Teams bevorzugte Maschine, von den berühmten RAF „Black Arrows“ und „Blue Diamonds“ der frühen 1960er Jahre bis hin zu den gleichermassen berühmten „Patrouille Suisse“. Insgesamt wurden fast 2000 Maschinen des Typs Hunter gebaut, die in mehr als 18 Ländern dienten. Die Bewaffnung des Hunter FGA.9/F.58 bestand aus vier 30-mm Aden Kanonen, sie konnte schwere Zuladungen an Bomben oder Raketen befördern und erreichte eine Höchstgeschwindigkeit von 1.142 km/h (710 mph) auf Meereshöhe. Spannweite: 10,25 m (33 ft. 8 in.), Länge: 13,97 m (45 ft. 10,5 in.), Höhe: 4,00 m (13 ft. 2 in.).

Hawker HUNTER FGA.9

The Hawker Hunter was first flown on 20 July 1951 by the famous test pilot Sqn. Ldr. Neville Duke, who again flew this aircraft to gain the World Air Speed record of 1,164km/h (783 mph) on 7 September 1953. Ordered into production for the RAF, Hunter F1s entered service in July 1954 and were quickly followed by the Mk.2-5; F.6 production started in 1955 and by 1958 all front line squadrons were equipped with these. By 1958 there was an urgent need to adapt F.6s for the ground attack role; 128 of this new version became FGA.9s, fitted with Avon 203 engines (interim Mk.9) but later all upgraded with the Avon 207 rated at 45.15 kN (10,150 lb.) static thrust. FGA.9s served operationally with Nos. 1, 8, 20, 28, 43, 54 and 208 Squadrons and later with nos.45 and 58 Squadrons and Nos.1 and 2 Tactical Weapons Units in the training role in the UK. In 1958 Switzerland ordered 100 Hunter F.58 aircraft, these being similar to the RAF F.6 but incorporating a tail braking parachute (as on the T.7 and FGA.); all were later modified to Mk.58A standards and from 1980 they received many other improvements, including 40 machines converted to carry the optical AGM-65 Maverick. With its excellent handling qualities the Hunter was always a favourite mount for aerobatic teams, from the famous RAF ‘Black Arrows’ and ‘Blue Diamonds’ teams of the early 1960s to the equally famous ‘Patrouille Suisse’. Nearly 2,000 Hunters were built, serving with more than 18 countries. With its armament of four 30mm Aden cannons and able to carry a heavy load of bombs or rockets, the Hunter FGA.9/ F.58 had a maximum speed of 1,142km/h (710mph) at sea level. Wing span: 10.25m (33ft 8in.) Length: 13.97m (45ft 10.5in.) Height: 4.0m (13ft 2in.).

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D. Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wöscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Woschmittellösung rafageln und von der Lufi trocknen, damit das Farbenstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen. Klebstoff spritzt würgigen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile umstricken, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmaly einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneien und mit Lösungsselz entdrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is gatenmerend (1). Let op de montagevolgorde. Bovenliggend gereedschap, mes en vilt voor het afsluieren van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijnde onderdelen (3). Plastic onderdelen niet aan zacht afwasmiddel reinigen en variëer later drogen, zodat de verf en de deels beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen. Lijn dan opbreken. Onderstaan een vari van de lijmsoorten verwijderen. Kleine onderdelen variën voorzichtig zo dat ze niet worden verwijderd (4) (5). Vari geloos drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke deel afzonderlijk uitwassen en ca. 20 sec. in warm water dopen. De deel op de aangegeven plek van het papier schrijven en met vloeipapier omdraaien.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that palms and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then commence to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfers off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F : ATTENTION : lisez bien la notice de matériel avant de commencer. Chaque p'to est numéroté [1]. Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces [2], élastiques, ruban adhésif et pinces à longs pour maintenir les pièces collées [3]. Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lessive et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies nientrisse. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez par-dessus une serviette ou un chiffon pour empêcher la colle de salir. Si la colle a été appliquée sur une surface métallique, laissez-la sécher complètement avant d'appliquer la peinture. Puisque les petites pièces doivent être ébarbées de la grasse [4][5]. Laissez bien sécher le chrome et la peinture des surfaces du collage. Peignez les petites pièces avant de les ébarber de la grasse [4][5]. Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque élément séparément et plongez-le dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser la motif pour la séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier d'aspirer.

Ej. Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detalladamente las instrucciones. Cada placa va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar los platos (2). Clavos de goma, cinta adhesiva y plazas de ropa para sujetar los platos pegados (3). Lavar los platos de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al oíro para mejorar así la cohesión de la plástura de los colmánicos. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las plazas quedan correctamente adejadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Afilar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar los platos pequeños antes de desprendérselos de su soporte (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la plástura. Recortar las colománicas una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel colománico en el lugar adecuado y sujetarla colocando encima de ella papel seco.

E ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Torni presente una successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello a lame per tagliare la sbavatura dei pezzi (2), nastro eletro e molle da bucare per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Inverso i particolari in plastica con un deteriorato delicto o lasciare essiccare l'acqua, per una migliore adesione della strata di colore e della figura decolorabile. Primo di incollare, verificare che i pezzi abbiano bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Tagliate crème o colore dalla superficie da bucare. Dispingerà i piccoli occhi sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Per seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Rimuovere ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e temporanea con carta ossidante.

S: OBS! Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Vorenda del är numrerad (1), (2) osv och följdö i sammansättningstegnen. Verktyg, som du kommer till behov: kolv och fälg för att skrapa delerfarna rena (t ex gummimotor, lej och klädnyor för att hålla sammen de bannade delerfarna (3). Rengör platsdelarna i en vattentäckningslösning och torra dem i luften för att lock och dekeler skal hålla bättre. Kolla, om delerfarna passar ihop korrekt. Om de inte gör det, kan du försöka att spänna ihop dem med klister. Använd dock inte klister där du använder sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor som kommer att hämmas ihop. Måla smä delerfarna innan du avlägsnar dem från varandra (5). Låt locket rikta sig åt karon innan du försätter med sambindning. Skär av varje delkant med en kniv och doppa delen i vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från vattenbadet och trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskpopper.

DIC-BEMÆRK: Inden sommersætningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). **Rækkefølgen** af monteringsstrækken skal overholdes. Hovedvægt værkstøj: Køk og fil til afgrættning af delene (2); gummitræb, tøp og lægklemme til holda de klæbede (3) enkelheds scener. Plastikdelene fælles i en mild sæbebad og børstenes så medlenget og overforstørrelsesmæssigt. De kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limmen spores sparsomtlig. Krom og farve fjernes fra klæbedæmmerne. Delene mottes inden da fælles fra rammen (4). Det farvne tørre godt inden sommersætningen fortsættes. Overføringspladeres montering ud af klædebanen er anbefalet ved 20 sek. I varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν τη συναρμολόγηση, διορθώστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξόπλιτη είναι αριθμητική (1). Προσέξτε τη σερι “των βημάτων” συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λαζαρέτα για τη λεισνού των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια τονίνια, κολλαρίνια τονίνια και μοντολάκια για συγκράτηση των κολλημένων μερουναριών εξαρτημάτων (3). Καθειρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα “μαλάκο” κωδινητικό διάλιψια και στεγώστε τα απόν αέρα, ώστε να υπάρξει καλότερη πράσψυση του χρώματος και των χαλκομαγιών. Πριν το κόλλημα, ελέγχετε αν ταιριάζουν μεταξύ της εξαρτήσαται. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε σπά της επιφάνειας επικόλλησης χρώμιο και βισφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν σπά το πλαστίο (4) (5). Αφήστε τα στεγνώνουσα καλά τα χρώματα και υπέρτα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κανονιτό των χαλκομαγιών και βουτήστε το σε έστοχο νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε ποτέ από το χαρτί στο σημαδεμένο οιημένο και πιέστε τα με το στουπόχαρτο.

D: Dieser Beurteilung wurde im mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Beweisstellung und das aus der Kartenlogo ausgeschaltete EAN-Strichcode-Feld eingeschickt werden. Einzelteile aus unserer Bewilligung für Umbauten o.ä. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme.
Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

11. Dato bouwdeels is tijdens meervoudige kwaliteits- en gewichtcontroles op volledigheid gecontroleerd. Reklomelotes worden getest genomen, indien de handelingen en de uit de kartonnen doos geknipte streeppjes er worden opgestuurd. Onderdele daarvan van enkele o.a. sluiting wij onder rembours. Ons adres: Revall AG, afdeling X, Herschestr. 20-39, 32257 Bünde.

Read before you start!

NB! OBS! Les nøy igjennom monteringsanvisningen før summebyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsflimene. Nødvedig verktøy: Klev og fil for sprang av greden på delene (2), gummidubb, tøps og klesklyper for å holde sammen de fiksede enkelledelene (3). Rengjør plastdelene i mildt skøpevæske, og la dem tørke etter, slik at fargen og bildene står bedre. For pinnligning må det kontrolleres om delene passer. Ta på litt fimo. Fjern krem og lunge fra høyesteleire. Hånd du små delene for de fiksene fra rammen (4) (5). La fargene torke godt før summeemonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene før seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra pospet på det merkede stedet og trykk på med trekspiss.

P-ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual da construção. Todos os partes compensadas são numeradas (1). Colocar as partes compensadas na sequência dos estilos de montagem. Ferramentas necessárias: Faca a fixa para apagar o rebordo dos peças (2), clássico, fita adesiva e molas da roupa para sustentar os peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca do detergente e secos se os, da forma que a densão de fato e os desequilíbrios tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se os peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Fixar o cromado e a fita das superfícies a serem colados. Não passarcola nos peças que não se encontram lisas no grado da matéria plástica. Pintar os peças pegando cada um de raios da grada (4) (5). Deixar a pintar seco completamente depois continuem com a montagem. Colar separadamente cada um das desequilíbrios e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Dessecar os motivos da papel na posição indicada e secar com micro-forno.

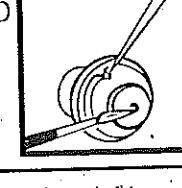
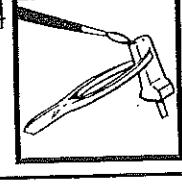
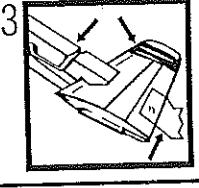
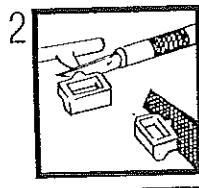
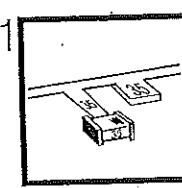
FIN: MUOMIO: Ise rakennuskohtejä huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitua (1). Huomiot oslein otkeaa osoitteen ja julkaisemalla se lähettää muiden osien kanssa. Tarkistetaan, että kaikki osat ovat paikallaan ja kunnossa. Vaihto- ja korjaustarvikkeita ei saa käytellä. Pidätys muoviosot miedolla pesuvesihuoikulla ja ensi vuoden keväällä tiettävänä, jotta ne eivät siltakuvat koirilta ja ilmasta paremmin. Tarkista ennen lämmöistä, ettei osat soipivat sulamisen aikana. Levitä lämmöstään tiettävästi. Polsta kromaus ja muut lämpömuodot. Muille planetoihin osat eivät kulu irroteltoon pidä lämmöistä (4). Anna modilla kuvan kannosta ennen kuin jalkat kokoonpanoon. Leikkauksien siirtokuvia erikseen ja joista kämpäylin veteen n. 20 sekuntia. Irrota kuviot paperista merkiltä ylöspäin kohdasta samalla palauttamalla imupuolen kuvion taakse poista vastas.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимы рабочие инструменты: нож и пинцет для зачистки деталей (2);резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белла для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4). (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую перевороту картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду, обогревшуюся настолько, чтобы изображение на картинке отошло от бумаги.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładne instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana [1]. Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Poltrzeźw narzędzia: noż oraz plikier do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów [2]; taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieżnika dla przytrzymywania sklejonych elementów [3]. Wymyśl plastikową części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepnosć farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrum i farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki [4] (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć blibutą.

TR: DİKKAT: Birleştirilmeden önce montaj lâtilimini lîcô okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montajı adımları sırasında dikkat edin. Gerekli takımlar, Pârcalann çapâğıını almak için bigak ve eje (2); lastik bant, yapıştırılmış pârcalan bir arada tutmak için yapıştırma bandı ve çamaşır mandali (3). Plastik pârcalat yûnusâk bir delâlatla temzileyn, boyâ ve çkarfânlâna dahi iyi yapışmasa için, ağız havâda kurutun. Yapıştırılmışdan önce pârcalanın týup uygundan kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürüün. Kron ve boyay yapıştırma yüzeylerinden temzileyn. Iskeletten sökmenden önce, küçük pârcaları boyayın (4) (5). Boyay lîcô kurumaya bırakın, sonra montaja devam edin. Her çkarfâmâ motifini tek tes kesin ve yaklaşıklı bir şekilde kesin. Matç kâlçelerden yaro kâlçalarını lîcô ve sümâ kaâdi ile başstrin.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročtět. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a plíšek k odstranění výrůnků na dílech (2). Průzračná páiska, lepicí páiska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Oily plastického hmoty vyčištět v roztoku jemněho pracného prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, díly užívejte zejména lepší přilnavost barevnému materiélu a obtlisků. Před nalepením zkontrolujte, zdali díly jsou čisté; lepidlo nanášejte úsporně. Chróm a barvu na lepených plochách odstranit. Malý díl natiř před jeho odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobyte proschnout, teprve potom pokračovat v sestavování. Každý motyl obtískně jednotlivě vyfiznot a ponofit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motly na označeném místě z papíru odsunout a přilaďt pomocí stříbrného papíru.



GB: The integrity of this construction set has been subjected to numerous quality and weight controls. Claims can only be dealt with on receipt of the assembly instructions and the bar code located on the box. Individual components, for conversion purposes, etc., can be ordered C.O.D. Write to: Revell AG, Department X, Henschelstr. 20 - 30, D-32257 Bünde.

F: Ce modèle a fait l'objet de plusieurs contrôles de qualité et de poids pour vérifier qu'il n'y manque rien. Les réductions ne peuvent être examinées que si elles sont accompagnées de la notice d'assemblage et du code-barres GEN découpé dans l'emballage. Nous fournissons contre remboursement, avec facture, des pièces détachées pour nos modèles, destinées à des modifications ou autres travaux. Veuillez nous adresser Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Büte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Bauteilen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes de montage.
 Sírásra tanár en pascalas los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Hummel sauvatzaileak, joan daiteztena erantzunak eta ikonak.
 Legg merke iLL simbolo con bentegi i monteringinarenan som falger.
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w ponadającym etapach montażowych
 Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılabilecek olan, ayağındaki semboleller listelenmiştir dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az előző építési fokokban elkezelhetők lennének, vegyék figyelembe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aansbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Por de molho em agua e aplicar o decalque
Immagine in acqua ed applicare decatcomania
Bläta och fästa dekalerna
Kostuta sillokuvara vedessä ja aseta paikalleen
Fukt motiver i vann og sett det over på modell
Dryp bildet i vann og sett det på
Погърнето картичка наложи и пакети
Змъквачка картичка в воде и настъпва
погърнете го във водата и ще получите
циканята съдържащата се върху
обикновено съдържащата се върху
матрицата възможност да се използва
преслойка, колодка във водата за засенване



Kleben	Nicht kleben
Gläse	Don't glue
Coler	Na pas coler
Lijmen	Niet lijmen
Engomar	No engomar
Colar	Naô colar
Incolore	Non Incolore
Ulmras	Ulmras ej
Ulmexa	Atá Ulmea ej
Uimes	Stal IKKE Uimes
Uim	Ikke Uim
Kreutz	Не клеить
Przykleś	Nie przyklejać
kolállma	毋 こ 粘 る
Yapıştırma	Yapıştırmaýın
Lepenit	Nelepit
ragasztani	nem szabad ragasztani
Lepniť	Na lepniť



Wahlweise	Anzahl der Arbeitsgänge
Optional	Number of working steps
Fazultatif	Nombré d'étapes de travail
Naar keuze	Het aantal bouwstappen
No engomar	Número de operaciones de trabajo
Aleksnado	Número de etapas de trabajo
Fasoluttivo	Numero di passaggi
Välfritt	Antal arbetsmoment
Vähtoeholosset	Työvalihoiden lukumäärä
Välgfritt	Antall arbeidsstund
Välgfritt	Antall arbeidstid
На выбор	Количество операций
Do wyboru	Liczba operacji
евалютакт	опрієдіс твои ергономів
Seçmeli	İş sahafalarının sayısı
Választható	Pótol pracovních operaci
tetszés szerint	a munkafolyamatok száma
на воле	Števíce kopiek montáž



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabajo
Número di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvalmennustapahtumia
Antall arbeidssteg
Antall arbeidstrinn
Количество операций
Лiczba operacji
αριθμός των εργασιών
Ig sahaliannan saysi
Počet pracovných operácií
a munkafolyamatok száma
Število korakova postupova



Klebsband	Klarsichtklebeband
Adhesive tape	Clair parf
Dévidoir de ruban adhésif	Pièces transparentes
Plakband	Transparent ondeerdeelen
Cinta adhesiva	Limpiar las plazas
Fita adesiva	Peça transparente
Nastro adesivo	Parfe transparente
Tape	Genomstnigla delajer
Teippi	Läpinäkyvä osa
Tape	Glasskäte dele
Tape	Gjennomsiktigde dele
Клейкая лента	Прозрачные ленты
Tezgma klejaca	Elementy przezczyzne
καλλιτηγική ταινία	Diagavlı eçoptırılmış
Yapıştırma bandı	Seffalı parçalar
дюбель-лента	Průzračné díly
Ламинироуваща лента	Átlétszó alkárlések
Лента	Des ki se insoo vide



Klarsichtfolie
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpas las piezas
Peça transparente
Párt transparente
Genomsiktig delar
Lápihelykívó oszlop
Glassklart deler
Gjenomsiktigdeleler
Прозрачные детали
Elementy przejrzyste
-transparentní díly
Öppenvänt elektropruta
Soffal parçalar
Прозрачные діти
Átlátszó alkáreszék
Deska k súčasné výde



Gleicher Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opére da mesma façon sur l'autre face
Denzelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toiminnot kuten viereisella sivulla
Gjenta prosedyren fer den motsatte siden
Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
Повторять таку же операцію на противоположній стороні
Stejný postup zapakovat na protilehlé straně
uyganychı a toplamıomat a şeridin talihsiz oladon među
İşil nostociek ponoviť In na suprotnej strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figura représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando piezas ensambladas
 Illustrazione della parti assemblate
 Bilder visar delarna hopställda
 Kuva yhtenäilltyistä osista
 Ilustrasjoner viser de sammensatte delene
 Illustrasjon, sammensatt deler
 Иллюстрации со сборочными деталями
 Rysunek złożonych części
 Οπτική παράσταση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birleştirilen parçaların şekli
 Zobrazení sestavených dílů
 Összeállítottak alkotásrész ábrája
 Síkla súplnečná deľa



- Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détailler au couteau
- Met een mesja afsnijden
Separar con un cuchillo
Separar utilizando una faca
- Staccare col coltellino
Skär less med kniv
Skär av med en kniv
- Odseleť nožom
Odciať nožem
- Διαχωρίστε με ένα μαχαλάρι
Bır bıçak ile kesin
Oddeliti pomocí nože
- Kés segítségével leválasztani
Oddelíť z nožom

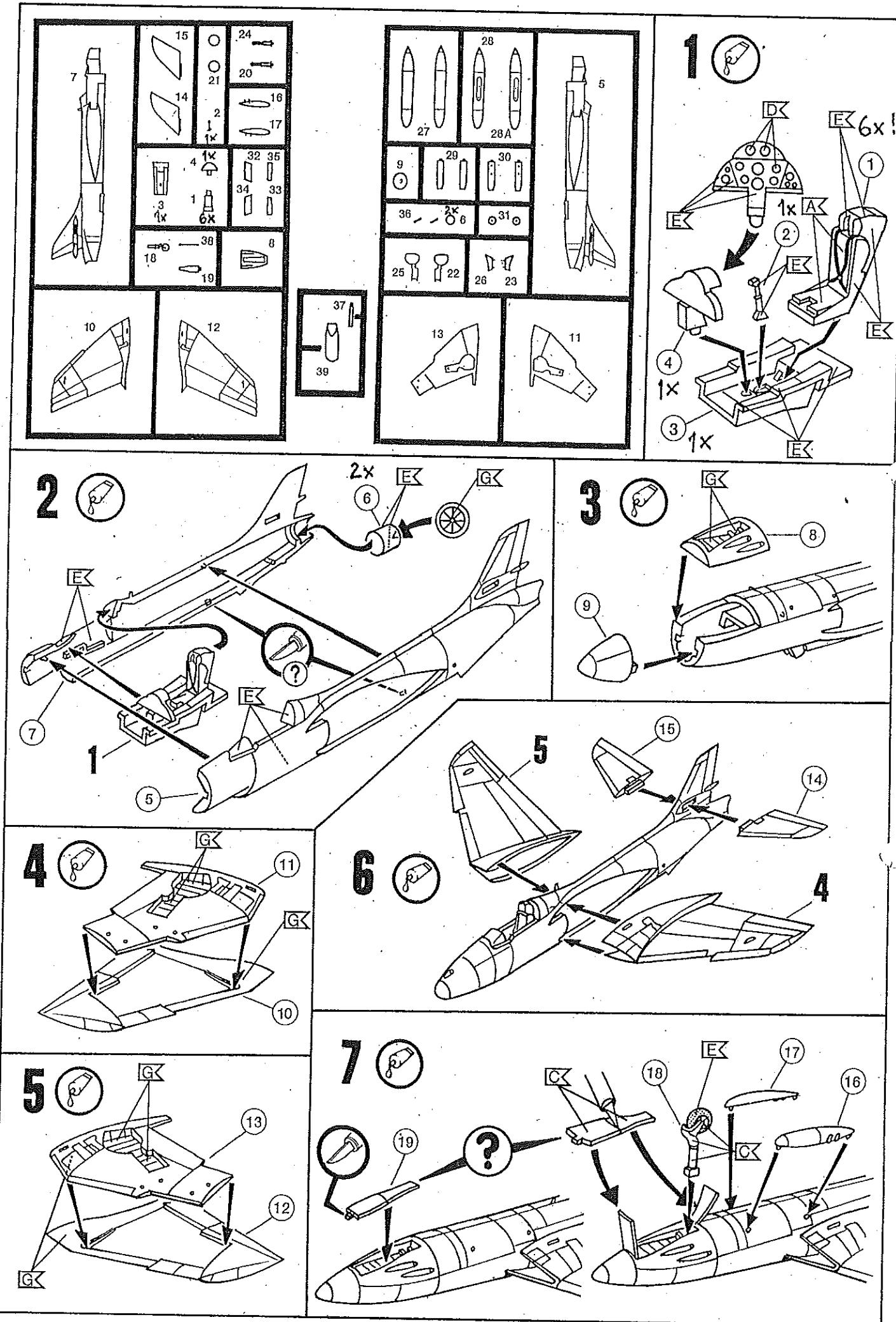


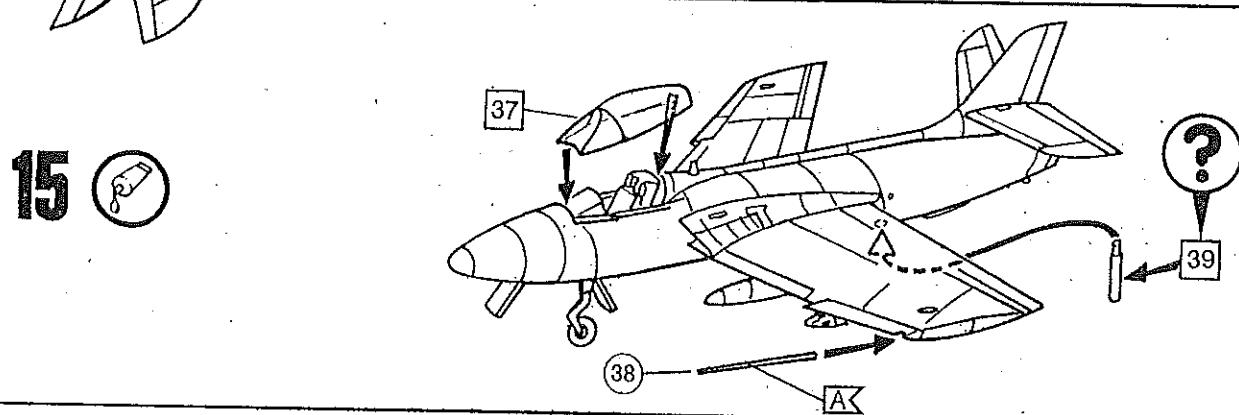
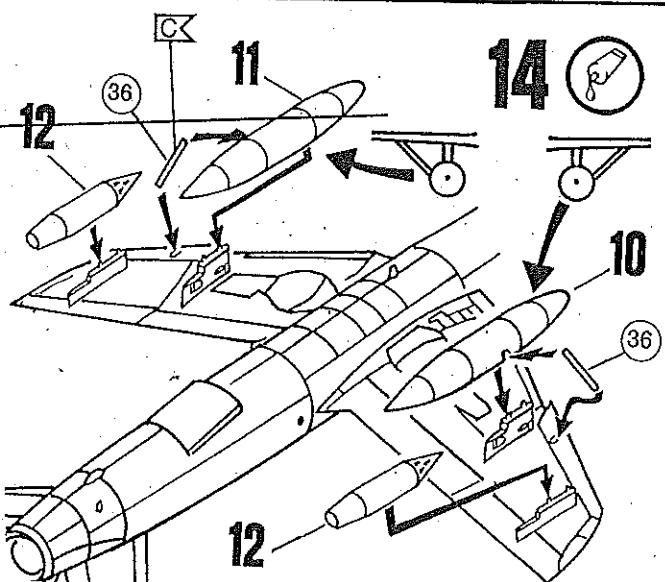
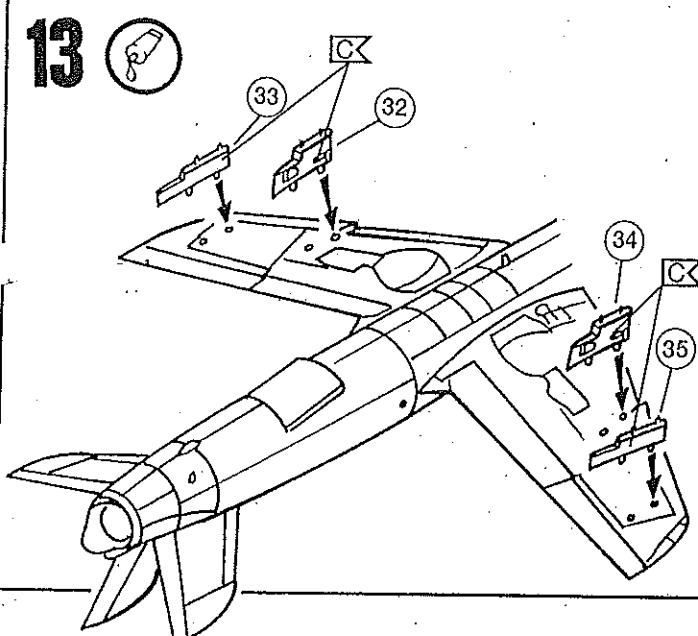
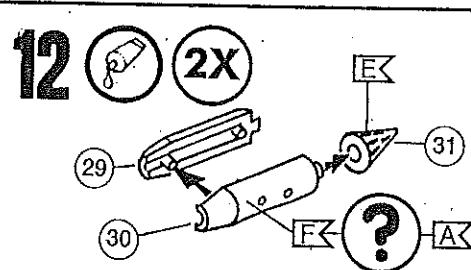
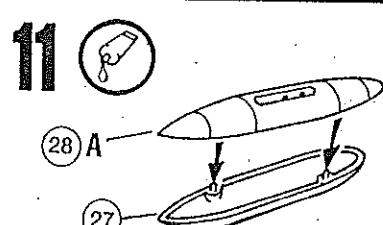
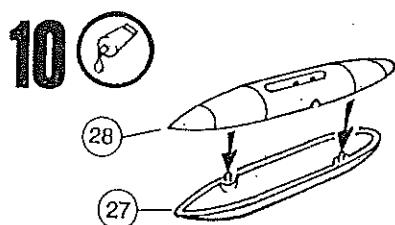
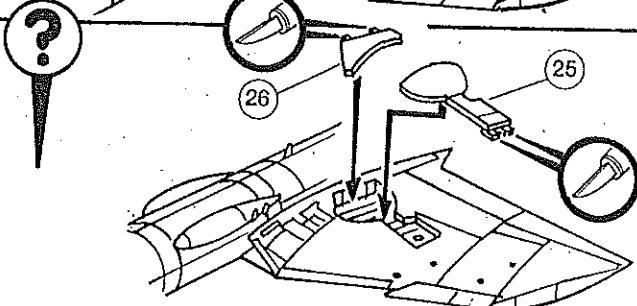
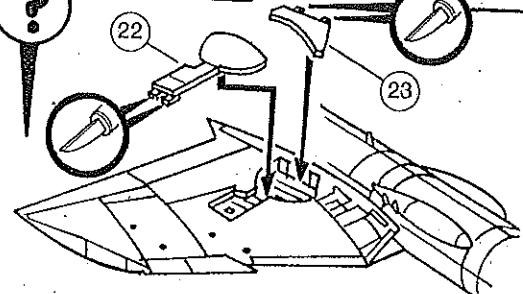
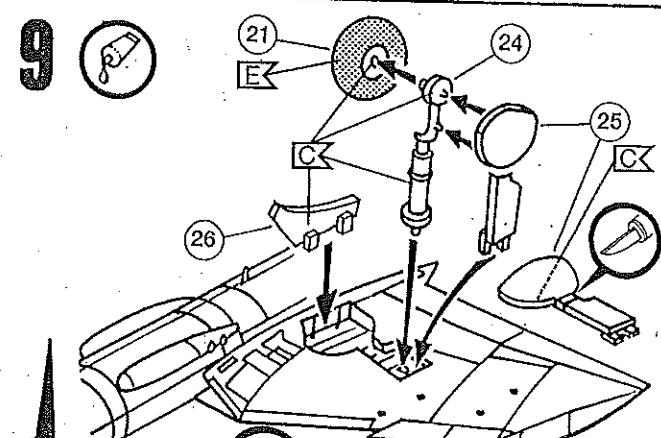
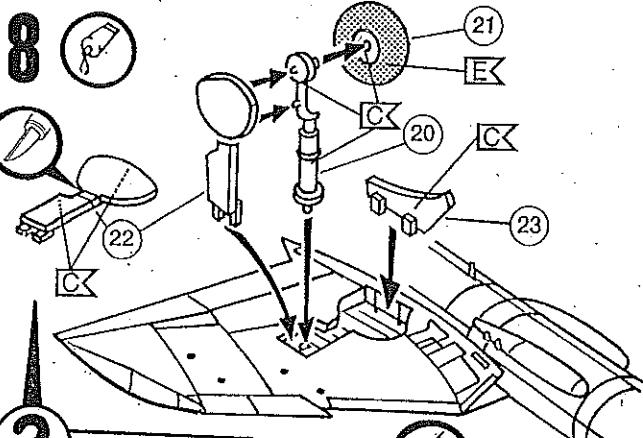
Loch bohren
 Mäke a hôte
 Falre un trou
 Maak een gat
 Practicar un ladadro
 Perfúmar
 Fare un foro
 Borrà hâl
 Porsa reikâ
 Der bores et huf
 Bor hûf!
 Просвертите отверстие
 wywiercić otwór
 ovoľiťe trýma
 Delik ačin
 Vyvratil diru
 lyukat fúml
 Narediti lükndia



**Enfermen
Remora
Détacher
Verwijderen
Sacar
Retirar
Eliminar
Tag loss
Poista
Fjernes
Fjern
Удалить
Usunąć
απορρεκύνετε
Temizleyin
Odstranit
elavatöflanı
Ostrandı**

Benötigte Farben / Used Colors

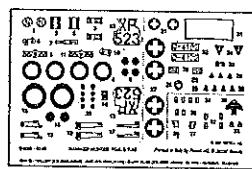




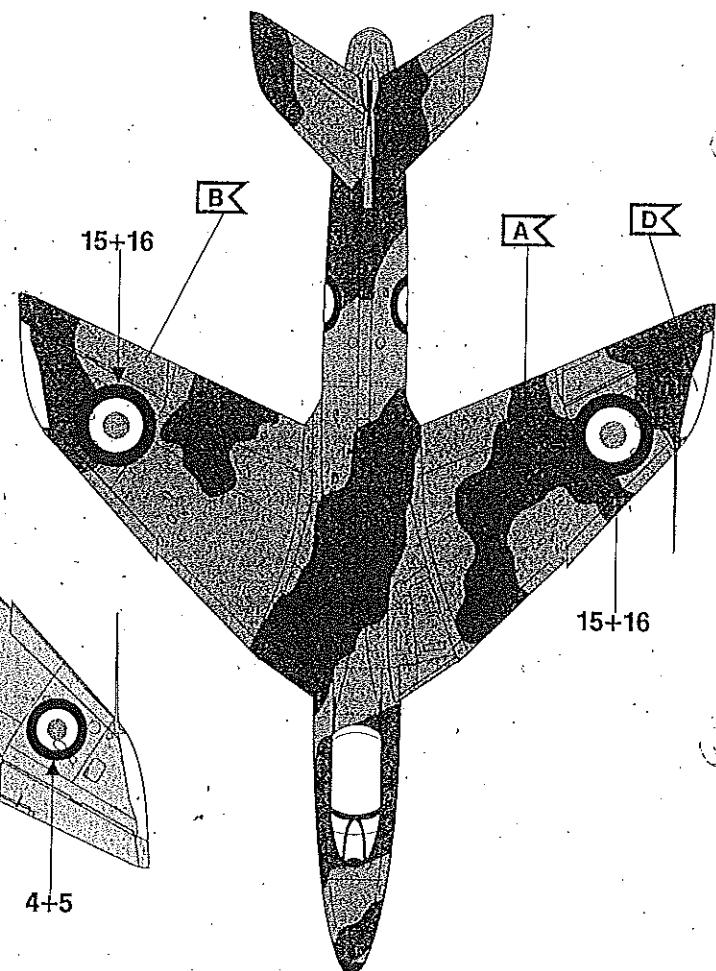
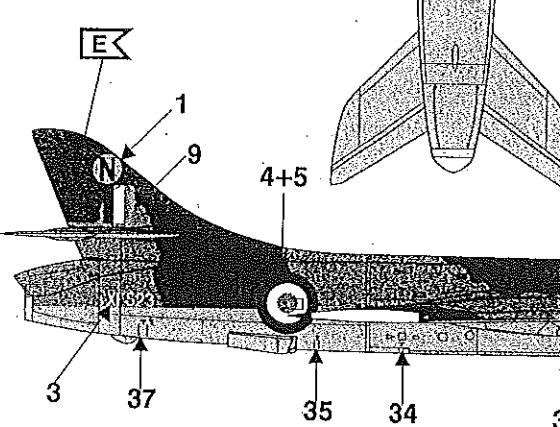
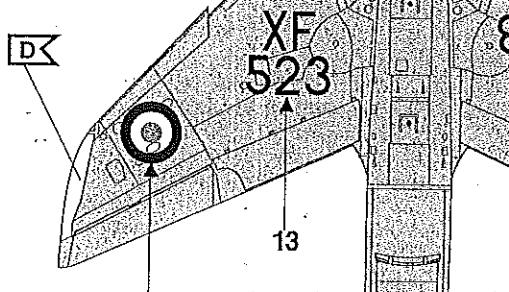
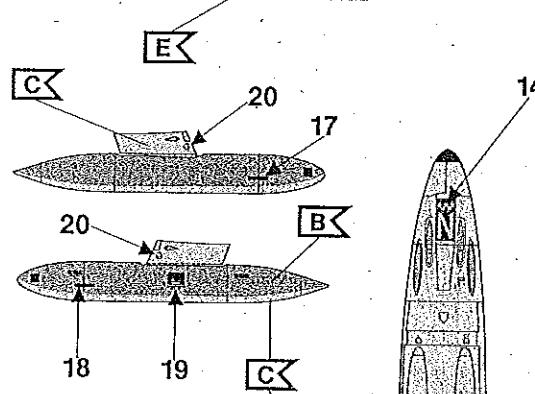
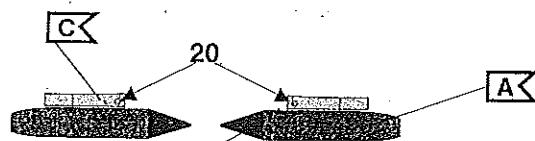
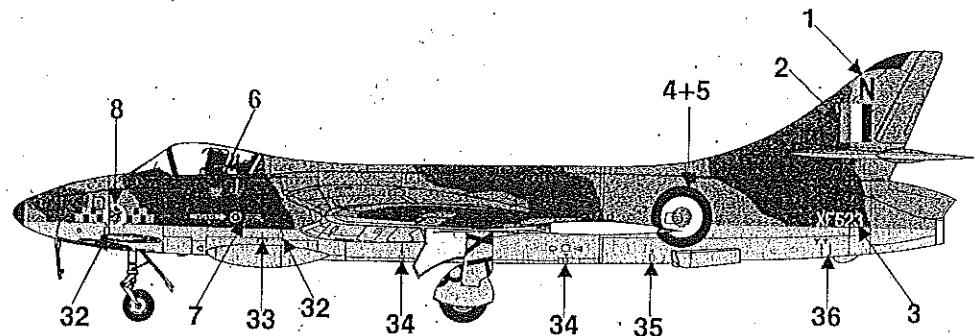
16



Hawker Hunter FGA.9, No.54 Squadron,
Royal Air Force, West Raynham, UK, 1968.



2x



A

BK

6

17



Hawker Hunter F.58, Fliegerstaffel 21,
Swiss Air Force, 1960.

